



UTENSILE PER LA SGROSSATURA

Massima cura nel rifinire il Fondo Scarpa montato

Rimuove efficacemente una notevole quantità di materiale in eccesso, garantendo un'accuratezza senza pari nella lavorazione.



HERRAMIENTA DE DESBASTE

Máximo cuidado al terminar la base del zapato montado

Elimina eficazmente una cantidad considerable de exceso de material, asegurando unos resultados incomparables.



UTENSILE PER LA RIBATTITURA E SPIANATURA

Attenzione nei Dettagli

L'utensile di ribattitura tramite anelli flottanti spiana il bordo montato al sottopiede, necessario per un profilo elegante.



HERRAMIENTA DE REBATIDO Y APLANADO

Atención al detalle

Gracias a sus anillos flotantes, aplanado la base de montaje del zapato y da un aspecto elegante a los bordes.



UTENSILE PER LA CARDATURA

Efficacia Tecnica

Sfibra in maniera impeccabile il fiore della pelle per consentire un perfetto incollaggio, aumentando la superficie porosa che incrementa la penetrazione dei collanti.



HERRAMIENTA CARDADORA

Eficacia Técnica

Desfibra impecablemente la flor del cuero para permitir un perfecto encolado, creando una superficie porosa que permite la penetración de los adhesivos y el rendimiento del pegado.



THE SCOURING TOOL

High accuracy in leveling the bottom of the shoes

It removes a considerable amount of excess material and ensures incomparable results.



DIE FRÄS- ANWENDUNG

Höchste Präzision im Nivellieren des Schuhbodens

Diese trägt bei Bedarf eine erhebliche Menge an überschüssigem Material ab. Das Ergebnis ist hervorragend.



POUNING AND FLATTENING TOOL

Care to details

Thanks to its floating rings, it flattens the bottom of the shoe and gives sleek look to the edges.



DAS ANKLOPF- WERKZEUG

Detailversessen

Dank der frei beweglichen Ringe, begradigt es den Schuhboden und lässt Kanten glatt und schnittig aussehen.



THE ROUGHING TOOL

Technical efficiency

It impeccably defibrates the leather grain and creates a porous surface that allows the penetration of the adhesives and thus the bonding performances.



DAS RAUH- WERKZEUG

Technische Effizienz

Das feine aber sehr gründliche Aufrauen schafft eine hervorragende Basis für die Verklebung.



COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
ISO 9001

UNI EN ISO 9001:2015

Gracie alla certificazione UNI EN ISO 9001:2015, ORMAC garantisce di saper mantenere e migliorare continuamente la sua fornitura di prodotti e servizi richiesti dal mercato e dalla clientela.

Thanks to the UNI EN ISO 9001:2015 certification, ORMAC guarantees the maintenance and improvement of the products and services demanded by the market and by its trusted customers.

Gracias a la certificación UNI EN ISO 9001:2015, ORMAC garantiza la capacidad de mantener y mejorar de manera continua su oferta de productos y servicios requeridos por el mercado y los clientes.

Auf Basis der UNI EN ISO 9001:2015-Zertifizierung garantiert ORMAC zu jeder Zeit die Wartung und kontinuierliche Weiterentwicklung der Produkte gemäß den Anforderungen unserer Kunden.



Connected system industry 4.0 (OPTIONAL)

Tutte le macchine ORMAC sono controllabili tramite PLC o CNC con monitoraggio, gestione e raccolta dei dati di produzione tramite interfaccia utente semplice e intuitiva con possibilità di personalizzazione.

All ORMAC machines can be controlled by PLC or CNC with monitoring, management and collection of production data via simple and intuitive user interface with customizable solutions.

Todas las máquinas ORMAC pueden controlarse mediante PLC o CNC con supervisión, gestión y recopilación de datos de producción a través de una interfaz de usuario sencilla e intuitiva con opciones de personalización.

Alle ORMAC-Maschinen können durch PLC oder CNC mit Überwachung, Verwaltung und Sammlung von Produktionsdaten über eine einfache und intuitive Benutzeroberfläche mit anpassbaren Lösungen gesteuert werden.



Remote support (OPTIONAL)

Servizio di assistenza Premium mediante la tecnologia di cui è dotato ogni macchinario programmabile ORMAC, i nostri tecnici sono in grado di collegarsi alla macchina e controllare la sensoristica, assistendo il cliente efficacemente.

Premium remote assistance service. Thanks to the technology with which each ORMAC programmable machine is equipped, our technicians are able to connect and check the sensors, assisting the customer effectively.

Servicio de asistencia Premium a través de la tecnología incorporada en cada máquina programable de ORMAC, nuestros técnicos pueden conectarse a la máquina y supervisar los sensores, brindando una asistencia eficaz al cliente.

Premium Fernwartungsservice, dank der serienmäßig in sämtlichen Ormac-Maschinen integrierten Technologie, erhalten Sie sofortige Unterstützung durch unsere qualifizierten Techniker.



Assomac certified

Vogliamo lasciare l'impronta nella lotta al cambiamento climatico riducendo al minimo le emissioni di CO₂ in tutte le operazioni aziendali, dalla produzione alla gestione.

We want to leave our footprint in the fight against climate change by minimizing CO₂ emissions in all business operations, from production to management.

Queremos dejar nuestra huella en la lucha contra el cambio climático minimizando las emisiones de CO₂ en todas las operaciones de la empresa, desde la producción hasta la gestión.

Wir wollen unseren Fußabdruck im Kampf gegen den Klimawandel hinterlassen, indem wir die CO₂-Emissionen in allen Geschäftsbereichen, von der Produktion bis zum Management, minimieren.



ROTOR



Affina la Lavorazione del Fondo: L'arte incontra la tecnologia con la serie ROTOR.

Sgrossatura / Ribattitura / Cardatura raggiungono nuove vette di perfezione con singola testa o doppia testa con lavorazione sequenziale (Brevetata).



Refine the shoe bottom. Art meets technology in the ROTOR series.

Scouring / Pounding / Roughing achieve new level of perfection by single or double sequential processing heads. (Patented)



Refinar el trabajo de la base para el pegado: El arte se une a la tecnología con la serie ROTOR.

El desbaste, el rebatido y el cardado alcanzan nuevas alturas de perfección con cabezal simple o doble cabezal co secuencial (Patentado).



Kunst trifft auf Technologie in der ROTOR- Serie:

Fräsen, Anklopfen und Rauhen erreichen ein neues Niveau an Perfektion mit einem oder zwei Bearbeitungsköpfen (Patentierter).

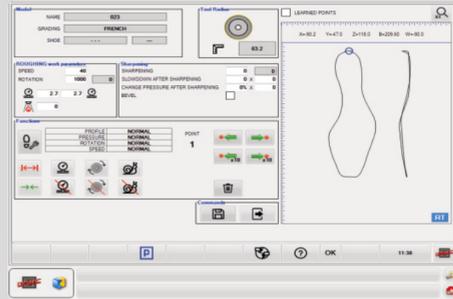


TIMBRO DEL VENDITORE - SELLO VENDEDOR - SELLER'S STAMP - STEMPEL VERKÄUFER



ORMAC S.P.A.
Corso Togliatti, 24 - 27029 VIGEVANO (PV) - ITALY
Tel +39 0381 310796 | Fax +39 0381 325023
info@ormac.it | www.ormac.it





Interfaccia uomo-macchina User-Friendly. Controllo della macchina tramite HMI intuitiva. Facilità di programmazione lavoro e settaggio macchina.

User-friendly Human-Machine Interface. Control via intuitive HMI. Easy access to settings and programs.

Interfaz hombre-máquina fácil de usar. Control de la máquina mediante HMI intuitiva. Facilidad de programación del trabajo y ajuste de la máquina.

Bedienerfreundliche Mensch- Maschinen- Schnittstelle. Kontrolle über intuitive HMI-Schnittstelle. Einfacher Zugang zu Einstellungen und Programmen.

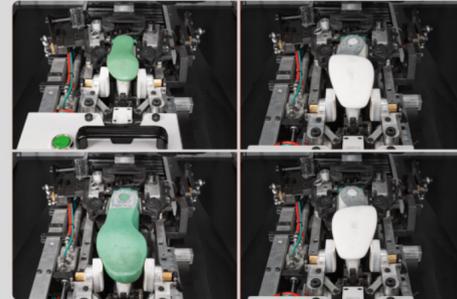


Dispositivo per raschiatura e pulitura anelli ribattitori. Mantiene l'efficienza dell'utensile durante l'uso.

Scraping and cleaning device for pounding rings. It keeps the efficiency of the pounding tool during use.

Dispositivo para raspar y limpiar anillos. Mantiene la eficiencia de la herramienta de rebatimiento durante su uso.

Reinigungssystem für das Anklöpferwerkzeug. Sorgt für beste Ergebnisse während des Betriebes.



Riconosce automaticamente il verso e la lunghezza della scarpa. Adatta automaticamente il percorso della lavorazione alla numerazione della forma.

Size and left/right detection system. Automatic detection of the direction and length of the shoe, automatic adaptation of the machining path to the last size.

Sistema de detección izquierda/derecha y talla del zapato. Reconoce automáticamente la detección y numeración del calzado, y adapta el camino al perfil del zapato.

Automatische Erkennung von Ausrichtung und Seite des Schuhs. Automatische Leisten-gestützte Anpassung der Bearbeitungsstrecke.



Affilatura ideale con il diamantatore spazzola. Mantiene l'efficienza della spazzola al massimo delle prestazioni durante l'uso.

Perfect sharpening: Brush sharpener. It keeps the efficiency of the roughing tool at peak performance during use.

Afilado de carda perfecto. Mantiene la eficiencia de la herramienta de cardado al máximo rendimiento durante su uso.

Perfekte Schärfung: Bürstenschärfer. Garantiert die perfekte Schärfe der Werkzeuge während des Bearbeitungsprozesses.

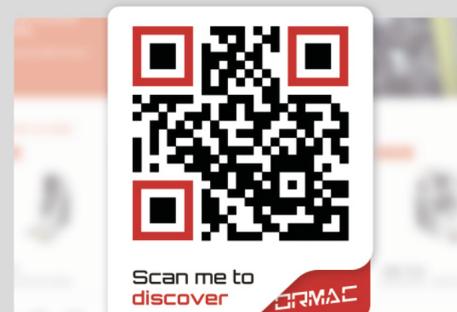


Puntatore Laser. Apprendimento del programma effettuato tramite uso del telecomando.

Laserpointer. Model learning and programming through wired controller.

Puntero láser. Programación de modelos mediante el mando a distancia.

Laserpointer. Programmierung über kabelgebundenen Controller.



Informazioni a portata di mano: Scansiona e scopri la scheda tecnica completa sul web ufficiale ORMAC.

Technical sources at your fingertips: Scan to find the comprehensive data sheet.

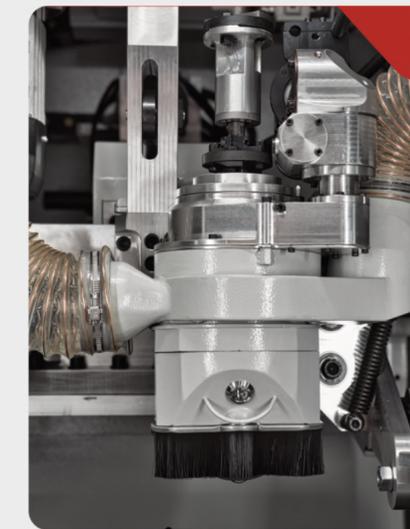
Fuentes técnicas a su alcance: escanee para encontrar la hoja de datos completa en la web oficial de ORMAC.

Technische Informationen nur einen Fingerzeig entfernt: umfassende Datenblätter nach Scan dieses Codes.



Modelli / Models

Entrambi i modelli possono essere configurati a scelta secondo una delle tre varianti elencate. Both models can be configured according to one of the three listed versions.



ROTOR 141

TOP TECH

SINGLE HEADED TOOLS

Monotesta per singola lavorazione
Single head for single process

S R C

✓ ✓ ✓

Corsa, velocità rotazione, inclinazione e pressione utensili programmabili
Run, rotation speed, inclinations and pressure are programmable

✓ ✓ ✓

Auto-regolazione velocità periferica della spazzola
Auto-regulation of brush peripheral speed

✓

Controllo elettronico usura spazzola e auto-adattamento spazzola al profilo di lavoro
Brush consumption electronic check and self/adjustment of the work profile

✓

Raschiatura e pulitura programmabile anelli ribattitori
Programmable pounding rings scraping and cleaning

✓

Cappa d'aspirazione insonorizzata per abbattimento polveri e rumori
Soundproofed extraction hood for dust and noise reduction

✓ ✓ ✓



ROTOR 142

PLATINUM

DOUBLE HEADED TOOLS

Doppia testa brevettata con lavorazioni sequenziali indipendenti
Patented double head with independent sequential work

SC RC SR

✓ ✓ ✓

Corsa, velocità rotazione, inclinazione e pressione utensili programmabili indipendenti
Run, rotation speed, inclinations and pressure are independent programmable

✓ ✓ ✓

Auto-regolazione velocità periferica della spazzola
Auto-regulation of brush peripheral speed

✓ ✓

Controllo elettronico usura spazzola e auto-adattamento spazzola al profilo di lavoro
Brush consumption electronic check and self/adjustment of the work profile

✓ ✓

Raschiatura e pulitura programmabile anelli ribattitori
Programmable pounding rings scraping and cleaning

✓ ✓

Cappa d'aspirazione insonorizzata per abbattimento polveri e rumori
Soundproofed extraction hood for dust and noise reduction

✓ ✓ ✓



MACHINERY (W X D X H)
195 X 200 X 210 CM
PACKED (W X D)
210 X 120 CM
PACKED CAGE (W X D X H)
130 X 220 X 217 CM



PAIRS PRODUCED
180 PER HOUR



INSTALLED POWER
10 KW



NOISE EMISSION
75,5 DB (A)



NET WEIGHT
1.500 KG

The features are indicated only as information and can be subject to any chance without notice.